

УДК 372.881.111.1

DOI: 10.15593/2224-9389/2024.2.8

Научная статья

М.И. Ивченко

Тамбовский государственный
университет имени Г.Р. Державина,
Тамбов, Российская Федерация

Поступила: 15.05.2024

Одобрена: 12.06.2024

Принята к печати: 10.07.2024

ОБУЧЕНИЕ РЕЦЕПЦИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ АУТЕНТИЧНОЙ УСТНОЙ РЕЧИ НА БАЗЕ ФОНЕТИЧЕСКОГО КУРСА

Рассматривается роль ознакомления будущих лингвистов с нестандартными акцентами американского варианта английского языка, конечной целью которого является совершенствование умения воспринимать аутентичную иноязычную устную речь. Представлено теоретическое обоснование потребности в обучении студентов рецепции нестандартных акцентов английского языка, включая их влияние на успешность восприятия аутентичных устных текстов в целом. Определена роль фоновых знаний о звуковой системе языка и культуре стран его хождения на процесс восприятия иноязычной устной речи с позиций процесса «снизу-вверх» (bottom-up), то есть от восприятия фоном к установлению связи с лексическим значением и «сверху-вниз» (top-down), который базируется на основе корпуса знаний о звуковой системе, реалиях, культуре людей, говорящих на определенном варианте английского языка, что исключает потребность в доловном понимании речи говорящего. Установлено, что при недостаточном развитии низкоуровневой обработки речевого сигнала (процесса «снизу-вверх») фактическому восприятию подвергаются лишь знакомые реципиенту языковые единицы, что происходит с опорой на контекст, с целью вычленения смыслового значения высказывания.

При ознакомлении студентов с особенностями акцентов американского варианта английского языка отмечается особая эффективность дискриминационного обучения, то есть работа с транскриптом, выявление фонетических средств связной речи в устном сообщении, использование так называемых минимальных пар. При этом целенаправленное ознакомление обучающихся с фонетической вариативностью отличается повышенной эффективностью по сравнению с интенсивным аудированием. В рамках данного исследования использовались анализ научной литературы по проблеме исследования и методы опроса и статистической обработки данных.

Проанализированы основные факторы, оказывающие влияние на успешность восприятия иноязычной устной речи, определена роль фонетического курса в формировании системы знаний о звуковой системе языка как компонента, предшествующего ознакомлению студентов с фонетической вариативностью американского варианта английского языка. Выявлено влияние наличия у обучаемых опыта общения с иностранцами на качество рецепции нестандартных акцентов. Частота использования аутентичных устных текстов как на занятиях, так и во внеучебное время также является фактором, определяющим успешность восприятия нестандартных акцентов английского языка при выполнении заданий на понимание.

Ключевые слова: *акцент, фонетика, лингвистическая компетенция, рецепция, аудирование, аутентичные материалы.*



Эта статья доступна в соответствии с условиями лицензии / This work is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License (CC BY-NC 4.0).

M.I. Ivchenko

Derzhavin Tambov State University,
Tambov, Russian Federation

Received: 15.05.2024

Accepted: 12.06.2024

Published: 10.07.2024

DEVELOPING THE RECEPTION OF TARGET LANGUAGE AUTHENTIC SPEECH WITHIN THE PHONETICS COURSE

The role of familiarization with non-standard accents of American English is considered, the ultimate goal of which is to improve the ability to perceive foreign-language authentic speech. Theoretical rationale for the need to develop the reception of non-standard accents of English, including their influence on the success of perception of authentic oral texts in general, is presented. The role of background knowledge about the sound system of the language and the culture of the countries where it is spoken on the process of perception of foreign-language speech is determined from the point of view of the "bottom-up" process, i.e. from the perception of phonemes to the establishment of connection with lexical meaning, and "top-down", which is based on the corpus of knowledge about the sound system, realities, culture of people speaking a certain variant of English, which excludes the need for word-for-word understanding of the speech perceived. It has been established that with insufficient development of low-level processing of the speech signal (bottom-up process), only linguistic units familiar to the recipient are exposed to actual perception, while relying on the context in order to extract the semantic meaning of the utterance.

When familiarizing students with the phonetic features of American English accents, there is a special effectiveness of discriminative learning, i.e. working with a transcript, identifying coherent speech in an oral message, using minimal pairs. At the same time, the purposeful familiarization of students with phonetic variation is distinguished by increased efficiency in comparison with intensive listening. The study employed an analysis of the existing literature related to the topic of the current research, survey, and statistical analysis.

The main factors influencing the success of the perception of foreign-language oral speech are analyzed, the role of the phonetic course in the formation of a system of knowledge about the sound system of the language as a component preceding the familiarization of students with the phonetic variability of the American English language is determined. The influence of the students' experience of participating in the process of communication with foreigners who have international accents on the quality of production and reception of non-standard accents is revealed. The frequency of using authentic oral texts both in the classroom and during extracurricular time is also a factor determining the success of the perception of non-standard accents of the English language when performing tasks to understand it.

Keywords: *accent, phonetic variation, linguistic competence, reception, listening, authentic materials.*

Введение

Обучение восприятию иноязычной аутентичной звучащей речи играет ключевую роль в развитии коммуникативной компетенции, тем не менее заслуженное внимание к себе в лингводидактике оно снискало сравнительно недавно [1], хотя является одним из базовых умений, без которого изучающие иностранный язык не смогут стать участниками эффективного общения на нем. Это подтверждается и тем, что более 50 % времени использования иностранного языка в процессе коммуникации отводится восприятию речи, а в некоторых контекстах доходит и до 70 % [2].

К сожалению, в большинстве образовательных контекстов восприятию иноязычной речи не уделяется должного внимания, поскольку многие преподаватели считают, что развитие этого умения может происходить без намеренного вмешательства с их стороны, и предпочитают уделять больше времени работе над грамматикой, лексикой и чтением. Все это приводит к возникновению диспропорции в развитии компетенций, где восприятие иноязычной звучащей речи становится, как правило, наименее сформированным умением [3].

Исключительное использование литературных национально-территориальных вариантов английского языка может вызвать непредвиденные сложности в реальной коммуникации с его носителями, что, в свою очередь, может негативно отразиться на желании студентов использовать изучаемый язык вне занятий [4].

Говоря о системности в обучении восприятию различных вариантов английского языка, в частности акцентов, нельзя не упомянуть о ведущей роли ознакомления с фонетикой. Эта дисциплина создает необходимую базу для системного понимания особенностей, присущих тому или иному акценту. Помимо этого ознакомление с фонетикой литературных вариантов английского языка позволяет студентам научиться различать произносительную норму и акцент. В курсе фонетики студенты знакомятся с соответствующими явлениями, присущими разговорной речи, вне зависимости от акцента говорящего. Как результат, влияние аффективного фильтра снижается и повышается мотивация студентов к инициации и участию в общении на иностранном языке (см., например, [5]).

В данном исследовании предпринимается попытка установить роль влияния обучения фонетике и ознакомления с особенностями акцентов английского языка на восприятие иноязычной аутентичной устной речи студентами.

Методология исследования

В исследовании принимали участие 20 студентов второго курса – будущих учителей английского языка, обучающихся в Тамбовском государственном университете имени Г.Р. Державина. Опросные листы были заполнены 15 студентами, что составляет 75 % от числа участников эксперимента. Исследование осуществлялось в течение осеннего семестра 2022–2023 учебного года. Для развития фонетических навыков и изучения особенностей акцентов были задействованы две дисциплины – «Практическая фонетика» и «Иностранный язык (английский)». Ввиду сложности освоения программы первой дисциплины, в том числе в отношении отработки изучаемого материала, особое внимание было уделено циркуляции пройденных тем, качественной оценке результатов обученности студентов. Они изучали основные осо-

бенности американского варианта литературного английского языка, особое внимание уделялось практической отработке материала, а именно пониманию студентами артикуляции фонем как изолированно, так и в речевом потоке. По окончании каждой темы осуществлялся контроль, и в случае обнаружения сложностей организовывались дополнительные занятия, причем не только преподавателем, но и хорошо успевающими студентами. На протяжении всего срока обучения на занятиях по иностранному языку студенты занимались по учебнику *American English File*. Курс практической фонетики изучался ими в 3-м семестре, за счет чего удалось достичь преемственности в освоении произносительной стороны иноязычной речи. В дополнение к основному УМК в рамках дисциплины «Иностранный язык» был разработан мини-блок (unit), знакомящий студентов с основными особенностями различных акцентов американского варианта английского языка, который включал задания на развитие умения воспринимать иноязычную устную речь с последующим обсуждением актуальных вопросов и выполнением командных фонетических проектов. Система контроля и оценки обученности по дисциплине «Иностранный язык» учитывала степень активности студентов на занятиях, их произношение, а также содержание их сообщений в процессе коммуникации с собеседником. За счет этого обеспечивалась мотивация обучающихся к инициации и активному участию в общении, развитие фонетических навыков, а также умения понимать прослушиваемые записи. По окончании курса фонетики и изучения акцентов американского варианта английского языка на занятиях по иностранному языку студентам был роздан опросный лист. Им предлагалось кратко описать и оценить собственный опыт восприятия различных акцентов английского языка до начала эксперимента и после него. Помимо этого предлагалось оценить и уровень их уверенности в общении на английском языке до и после эксперимента.

Механизм и этапы обработки устной иноязычной речи различными областями головного мозга и факторы, влияющие на восприятие устной речи

Восприятие устной речи представляется нам процессом автоматическим, который происходит бессознательно и сопровождается посторонними звуками и шумом, а также отличается индивидуальными характеристиками речи говорящего, в частности акцентом. Корректному пониманию устного сообщения способствует такая характеристика устной разговорной речи, как избыточность, которая компенсирует выпадающие акустические элементы при восприятии. Восприятие устной речи обеспечивается и различными компенсаторными механизмами, которые задействуются при возникновении сложностей в рецепции речи.

Существует несколько уровней репрезентации получаемых звуковых сигналов, в частности, звук, фонема, морфема и слово, которые затем воспринимаются как смысловые единицы [6].

В восприятии звучащей иноязычной речи, в том числе нестандартных акцентов, наблюдается следующая последовательность обработки речевого сигнала головным мозгом: 1) слуховой анализ – интонация и громкость; 2) фонетический анализ – идентификация фонем и их комбинирование в слова; 3) лексическое соотношение – извлечение из памяти репрезентации слов; 4) присвоение семантического значения лексическим единицам в составе устного текста [7, 8].

Отсутствие знаний о звуковой системе языка и его акцентов может негативно отразиться на способности головного мозга осуществлять фонетический анализ речевого потока ввиду того, что лексической единице не присваивается семантическое значение. Все это обуславливает актуальность целенаправленной работы по освоению звуковой системы изучаемого языка и акцентов с целью повышения качества восприятия устной речи.

Роль обучения фонетике американского варианта английского языка в развитии умения воспринимать иноязычную устную речь

Отношение к обучению произношению неоднократно изменялось. В наши дни оно часто строится на предположении о том, что существует определенный порог правильности произношения для изучающих иностранный язык, и в случае, если они его не достигают, процесс коммуникации будет сопровождаться трудностями вне зависимости от того, насколько хорошо говорящий знает грамматику и оперирует ею, а также от объема активного вокабуляра [9].

Современные исследователи все чаще обращаются к таким параметрам, как разборчивость речи и понятность сообщения. Разборчивость речи – это своего рода оценка того, насколько легко или сложно понять произношение индивида, насколько реципиент понимает слова, намерения и степень уверенности говорящего, выражаемые через интонацию и другие фонетические средства, в то время как понятность сообщения характеризуется степенью, в которой реципиент способен понимать смысл сообщения говорящего [10]. В связи с этим в обучении иностранным языкам приоритет отдается именно разборчивости речи и понятности сообщения, нежели совершенствованию произношения до уровня максимальной схожести с произношением носителя языка.

Взаимосвязь обучения фонетике и ознакомления с особенностями национально-территориальных вариантов английского языка, их акцентами весьма сильна в связи с тем, что в процессе восприятия иноязычной устной

речи с целью понимания сообщения обучаемые в первую очередь обращаются к имеющимся у них знаниям по обсуждаемой теме, чтобы предвосхитить содержание. Это исключает необходимость в дословном понимании речи говорящего, что является процессом «сверху-вниз». Одновременно с этим активизируется и процесс «снизу-вверх», суть которого заключается в обращении студентов к собственным знаниям о системе изучаемого языка, что позволяет вычленять из речевого потока слова, фразы и тем самым конструировать значение напрямую из звучащей речи [11]. Многие студенты сталкиваются с трудностями при восприятии речи на слух ввиду недостаточно сформированного умения низкоуровневой обработки звуковой информации. В результате они не могут эффективно сегментировать звучащую речь на отдельные элементы. Вместо этого восприятию подвергаются лишь те языковые единицы, которые хорошо знакомы обучаемым, использующим контекст высказывания как основную опору [12]. Более того, при восприятии иноязычной устной речи реципиенты склонны придерживаться своих предположений, даже если есть осознание того, что говорящий может рассуждать о другом.

К.К.М. Гоу и Л. Вандергрифт небезосновательно полагают, что крайне важно уделять внимание намеренному формированию знаний о фонетике, об особенностях единиц сегментного и супraseгментного уровней у обучаемых, особенно с невысоким уровнем владения языком [13].

Обучение восприятию иноязычной звучащей речи вызывает сложности и потому, что данный процесс является внутренним, закрытым от наблюдения. Оно зачастую ограничивается заданиями на понимание устного текста и не предоставляет студентам возможности более детального ознакомления со звуковой системой, фонетическими явлениями изучаемого языка и его вариантов [14]. Использование заданий, нацеленных на развитие низкоуровневой обработки звуковой информации, таких как работа с транскриптом и выявление элементов связности речи, позволяет совершенствовать умение воспринимать иноязычную устную речь [15].

В большинстве исследований рассматривается сформированность умения воспринимать иноязычную речь на сегментном уровне, тогда как лишь небольшое количество работ связано с просодикой. Так, в исследовании Д.-Дж. Шина и П. Айверсона студенты должны были выявить фокус внимания в предложениях на основе ударения в речи говорящего [16].

Обучение восприятию иноязычной устной речи, в том числе на уровне звуков, как правило, предполагает применение заданий на их различение или идентификацию. Дискриминация используется для обучения воспринимать звуки, отличия в произнесении которых могут быть не существенными на слух. Зачастую эксплуатируются минимальные пары (например: /i/ и /ɪ/ как в *sheep* и *ship*). Такого рода обучение фонетике имеет отношение к процессу восприятия «снизу-вверх», поскольку базируется на перцепции и выявлении

нюансов в произнесении схожих звуков. В условиях идентификационного обучения фонетике студенты опознают отдельный звук в представленной группе слов (к примеру, они слышат слово *ship* и должны выбрать это слово среди предложенных, таких как *chip, shop, ship, sheet*). Такое обучение строится по схеме «сверху-вниз», поскольку основной опорой выступает лексический запас студентов.

Дискриминационное обучение призвано содействовать переориентации восприятия обучающихся с фонетической системы родного языка на соответствующую систему иностранного, позволяя им постепенно адаптироваться к новой схеме распознавания звуковых единиц. Идентификационное обучение нацелено прежде всего на классифицирование различных звуков изучаемого языка, за счет чего у студентов формируются их когнитивные репрезентации на фонологическом уровне [17]. Целенаправленное обучение воспринимать иноязычную речь демонстрирует более высокую эффективность при условии использования учебного материала, отражающего вариативность английского языка, в сравнении с обучением, основанным исключительно на интенсивном аудировании [16, 17]. Такое обучение мотивирует обращение студентов к имеющимся у них знаниям о звуковой системе и фонетической вариативности языка, способствует более успешной и скорой адаптации к разнообразным коммуникативным ситуациям его использования и обеспечивает лучшее понимание услышанного [18].

Считается, что правильное восприятие иноязычной устной речи является важным условием для корректного продуцирования звуков обучаемыми [19]. Представляется, что обучение исключительно восприятию речи без сопутствующего фонетического курса неоправданно. Последовательное и комбинированное ознакомление студентов с этими двумя составляющими демонстрирует более высокие результаты как в части восприятия речи, так и в отношении качества продуцирования высказываний [20].

Изучение особенностей нестандартных акцентов американского варианта английского языка как способ развития умения воспринимать иноязычную устную речь

Большинство современных учебно-методических комплексов по английскому языку предусматривает использование его стандартных диалектов – General American и Received Pronunciation. Аналогичной политики придерживаются и международные системы тестирования. На первый взгляд это идет вразрез с фактическим языковым разнообразием, которое свойственно английскому языку. Более того, даже в странах так называемого внутреннего круга, то есть в странах, для жителей которых английский язык является родным (США, Великобритании, Ирландии, Австралии, Канаде, Новой Зелан-

дии), приезжающие для обучения или по работе иностранцы чаще сталкиваются с различными акцентами, нежели с литературным языком. В связи с этим возникает вопрос: должны ли разработчики стандартизированных тестов рассматривать различные акценты, в особенности распространенные в странах расширяющегося круга (например, в Индии), в качестве приемлемых для включения в задания на проверку умения воспринимать устную речь? Р.К. Мейджор и его коллеги в попытке ответить на этот вопрос провели эксперимент, который позволил установить, что восприятие того или иного акцента английского языка отчасти зависит от фонологических особенностей родного языка реципиента, что может потенциально нарушить непредвзятость самой экзаменационной системы, делая использование различных акцентов в международных тестах невозможным [21].

Однако, если мы обучаем иностранному языку как средству общения, есть ли необходимость ознакомления обучающихся с особенностями различных акцентов? Стандартные акценты ни в коей мере не стандартизируют спонтанную речь. Исследования показывают, что неосведомленность о вариативности английского языка приводит к возникновению трудностей в восприятии устной речи как у изучающих его, так и у его носителей [22]. Исследование в Техническом университете Раджамангалы в Таиланде показало, что 47 из 99 студентов считают незнакомый акцент источником сложностей в осуществлении коммуникации на английском языке [23].

На восприятие иноязычной устной речи влияют несколько факторов: знание реципиентом особенностей определенного акцента, наличие личной связи с говорящим, осведомленность о фонетическом разнообразии изучаемого языка в целом, а также в обсуждаемой теме [24].

Имеющиеся знания об одном акценте или варианте английского языка могут упростить восприятие другого при наличии схожих черт. Адаптация к нестандартным акцентам, в том числе незнакомым, происходит быстро [25].

На начальном этапе ознакомления студентов с определенным акцентом следует уделять существенное внимание темпу речи говорящего. Медленный темп предоставляет им возможность для выявления фонетических паттернов в речи и их соотнесения с системой имеющихся фонологических знаний, что позволяет лучше понять воспринимаемое сообщение. Однако при дальнейшем развитии умения воспринимать акцент, о котором студенты уже осведомлены, темп должен быть естественным [26].

А. Уайт и его коллеги приходят к выводу о том, что крайне важно знакомить студентов с особенностями местных акцентов, обращать их внимание на различия между ними, особенно в контрасте со стандартными. При этом их следует мотивировать к самостоятельной работе через общение с говорящими на нестандартных акцентах и прослушивание аутентичных аудиоматериалов [23].

Мы считаем, что обучение восприятию иноязычной разговорной устной речи должно происходить в рамках двух блоков: 1) ознакомления студентов с произносительной нормой и характеристиками акцента; 2) исследовательский проект. Таким образом, обучение должно предусматривать в части фонетики: во-первых, ознакомление студентов с артикуляцией гласных, согласных звуков, дифтонгов; элизией и качественной редукцией согласных звуков, их модификацией в кластерах; гортанной смычкой, подвижным ударением и условиями их возникновения; прочими особенностями беглой речи; во-вторых, выполнение исследовательского фонетического проекта на материале стандартного варианта изучаемого языка; в-третьих, имитацию речи по ролям в соответствии с результатами проектной работы. Для формирования у обучающихся осведомленности о том или ином акценте следует предусмотреть: во-первых, рассмотрение его характеристик на сегментном и супraseгментном уровне; во-вторых, выполнение заданий на понимание речи говорящего в замедленном темпе, затем на имитацию речи с учетом характеристик акцента, используя транскрипт, после чего – на понимание речи говорящего в обычном темпе и, наконец, на восстановление текста на основе услышанного; в-третьих, индивидуальную и групповую работу над фонетическим проектом, связанным с изучением характеристик акцента; в-четвертых, исследование новой диалектной зоны индивидуально или в группе; разработка и апробирование комплекса упражнений, направленных на ознакомление других студентов с выявленными особенностями.

Развитие умения рецепции устной разговорной речи осуществляется в условиях формирующегося академического сообщества и предполагает использование аналитико-имитативного метода и таких приемов, как аудирование с опорой на транскрипцию, контрастный анализ акцента с произносительной нормой, постепенное повышение уровня сложности и выраженности характеристик акцента [27].

Результаты исследования

1. Особое влияние на восприятие иноязычной устной речи, в том числе различных американских акцентов, качество продуцирования речи и чувство уверенности студентов в общении на английском языке оказывал фактор наличия опыта коммуникации с носителями языка ($r=.670$, $p=.005$). Для оценки уровня влияния данного фактора использовался однофакторный дисперсный анализ, где зависимая переменная – показатели восприятия иноязычной устной речи, когда говорящими выступали представители различных нестандартных американских акцентов, и независимая переменная – наличие друга или родственника – носителя языка в его американском варианте. В итоге на долю предиктора приходится 48,8 % изменений зависимой переменной ($F=12,405$; $p=.004$, при $p<0,5$; $R=.699$; $R\text{-квadrat}=.488$).

2. Установлена существенная корреляционная связь между наличием у студентов интереса и опыта взаимодействия с аутентичными материалами, отражающими диалектное разнообразие, до изучения курса практической фонетики и умением воспринимать иноязычную устную речь по окончании этого курса ($r=.745^{**}$, $p=.001$). Мы считаем, что причиной такой сильной корреляционной связи служит то, что большинство будущих учителей английского языка обладают опытом восприятия устной аутентичной речи через обращение к видеоматериалам в Интернете, подкастам, музыке и пр. Процесс восприятия, однако, отличается бессознательностью, в результате чего студенты не всегда способны распознать имеющийся в речи паттерн и найти рациональное объяснение большинству фонетических явлений, с которыми они могут сталкиваться в беглой и спонтанной речи. Целенаправленное обучение стандартному и нестандартным вариантам американского варианта английского языка приводит к систематизации знаний, которые студенты смогут осознанно эксплуатировать при восприятии речи, экстраполируя их на другие акценты, а также прибегать к ним в процессе продуцирования собственной речи. Однофакторный дисперсионный анализ показывает эту связь: $F=11,582$; $p=.005$ при $p<0,5$; $R=.686$; $R\text{-квадрат}=.471$.

3. Предпочтение в изучении определенного акцента английского языка в большинстве случаев реализуется в стремлении обучаемых к практическому овладению его особенностями самостоятельно ($r=.655$, $p=.006$). Эффективность данного процесса может быть снижена из-за отсутствия системности, в связи с чем имеет смысл взаимосвязанное изучение вариативности и фонетики. Взаимосвязь между произношением и восприятием иноязычной устной речи проявляется в том, что улучшение одного приводит к улучшению другого.

Заключение

Таким образом, обучение восприятию иноязычной аутентичной устной речи является существенным аспектом современного лингвистического образования. Наличие сложностей в восприятии особенностей как стандартных, так и нестандартных акцентов приводит к тому, что индивид оказывается неспособным к идентификации слов в звучащем потоке и присвоению им значения. Это, в свою очередь, может существенно осложнить общение на иностранном языке. Осведомленность о его звуковой системе существенно упрощает процесс распознавания фонем и других явлений, характерных для разных акцентов, а также обеспечивает перенос этих знаний на иные акценты, но при наличии определенных сходств между ними. Помимо этого установлено, что изучение курса фонетики до начала работы с нестандартными вариантами английского языка закладывает теоретическую и практическую

базу, необходимую как для рассмотрения и установления особенностей того или иного акцента, так и для совершенствования умения воспринимать на слух иноязычные сообщения, а также улучшения качества продуцируемой речи. Особенно ценно в данном контексте дискриминационное обучение фонетике, нацеленное на выявление нюансов в звучащей речи и на их систематизацию. Полученные нами эмпирические данные подтверждают сделанные выводы.

Список литературы

1. Lazaraton, A. Teaching oral skills / A. Lazaraton; ed. by M. Celce-Murcia // *Teaching English as a Second or Foreign Language*. – 3rd ed. – Boston, MA: Heinle & Heinle, 2001. – P. 103-116.
2. Nunan, D. Approaches to teaching listening in the language classroom / D. Nunan // *Technology in Education: Communicating beyond traditional networks: Proceedings of the 1997 Korea TESOL Conference*. – Kyoung-ju: Korea TESOL, 1997. – P. 1–10. – URL: https://koreatesol.org/sites/default/files/pdf_publications/KOTESOL-Proceeds1997web.pdf (дата обращения: 01.05.2024).
3. Hayati, A.M. The impact of cultural knowledge on listening comprehension of EFL learners / A.M. Hayati // *English Language Teaching*. – 2009. – Vol. 2/3. – P. 144–152.
4. Büyükahıska, D. The effects of different accents on listening comprehension in EFL classes / D. Büyükahıska, A.C. Uyar // *OPUS – Uluslararası Toplum Araştırmaları Dergisi*. – 2019. – Vol. 14/20. – P. 1369–1394.
5. Веренинова, Ж.Б. Фонетические ошибки в речи студентов на защите выпускной квалификационной работы на английском языке: коммуникативные последствия и рекомендации по исправлению / Ж.Б. Веренинова, В.Л. Соколова // *Вестник Моск. гос. лингвист. ун-та. Образование и педагогические науки*. – 2023. – № 2 (847). – С. 15–21.
6. Gaskell, M.G. Integrating form and meaning: A distributed model of speech perception / M.G. Gaskell, W.D. Marslen-Wilson // *Language and Cognitive Processes*. – 1997. – Vol. 12 (5/6). – P. 613–656.
7. Davis, M.H. Hierarchical processing in spoken language comprehension / M.H. Davis, I.S. Johnsrude // *The Journal of Neuroscience*. – 2003. – Vol. 23 (8). – P. 3423–3431.
8. Recovering meaning: left prefrontal cortex guides controlled semantic retrieval / A.D. Wagner, E.J. Paré-Blagoev, J. Clark, R.A. Poldrack // *Neuron*. – 2001. – Vol. 31/2. – P. 329–338.
9. Celce-Murcia, M. Teaching Pronunciation: A course book and reference guide / M. Celce-Murcia, D.M. Brinton, J.M. Goodwin. – 2nd ed. – New York: Cambridge University Press, 2010. – 556 p.
10. Atli, I. The effect of pronunciation instruction on students' overall speaking skills / I. Atli, A.S. Bergil // *Procedia – Social and Behavioral Sciences*. – 2012. – Vol. 46. – P. 3665–3671.
11. Field, J. An insight into listeners' problems: Too much bottom-up or too much top-down? / J. Field // *System*. – 2004. – Vol. 32/3. – P. 363–377.

12. Бутусова, А.С. Обучение аудированию (слушанию) иноязычных текстов: методика и опыт / А.С. Бутусова // Известия Южного федерал. ун-та. Филологические науки. – 2017. – № 3. – С. 185–192.
13. Goh, C.C.M. Teaching and Learning Second Language Listening: Metacognition in action / C.C.M. Goh, L. Vandergrift. – 2nd ed. – New York: Routledge, 2022. – 360 p.
14. Field, J. Promoting perception: Lexical segmentation in L2 listening / J. Field // *ELT Journal*. – 2003. – Vol. 57/4. – P. 325–334.
15. Siegel, J. Getting to the bottom of L2 listening instruction: Making a case for bottom-up activities / J. Siegel, A. Siegel // *Studies in Second Language Learning and Teaching*. – 2015. – Vol. 5/4. – P. 637–662.
16. Shin, D.-J. Training Korean second language speakers on English vowels and prosody / D.-J. Shin, P. Iverson // *Proceedings of Meetings on Acoustics*. – 2013. – Vol. 19. – P. 1–4. – URL: <https://pubs.aip.org/asa/poma/article/19/1/060048/808612/Training-Korean-second-language-speakers-on> (дата обращения: 01.05.2024).
17. Shinohara, Y. High variability identification and discrimination training for Japanese speakers learning English /r/ – /l/ / Y. Shinohara, P. Iverson // *Journal of Phonetics*. – 2018. – Vol. 66/2. – P. 242–251.
18. Learn to listen (L2L): Perception training system for learners of English as a second language / D. Kewley-Port, K. Nishi, H. Park, J.D. Miller, C.S. Watson // *The Journal of the Acoustical Society of America*. – 2009. – Vol. 125/4. – P. 2773.
19. Broselow, E. Mora conservation in second language prosody // *Phonological Acquisition and Phonological Theory* / E. Broselow, H.-B. Park; ed. by J. Archibald. – New York: Psychology Press, 2014. – P. 151–168.
20. Sakai, M. Can perception training improve the production of second language phonemes? A meta-analytic review of 25 years of perception training research / M. Sakai, C. Moorman // *Applied Psycholinguistics*. – 2018. – Vol. 39/1. – P. 187–224.
21. The effects of nonnative accents on listening comprehension: Implications for ESL assessment / R.C. Major, S.F. Fitzmaurice, F. Bunta, C. Balasubramanian // *TESOL Quarterly*. – 2002. – Vol. 36/2. – P. 173–190.
22. Flowerdew, J. Research of relevance to second language lecture comprehension: An overview / J. Flowerdew // *Academic Listening: Research perspectives* / ed. by J. Flowerdew. – Cambridge: Cambridge University Press, 1994. – P. 7–33.
23. The effects of accent familiarity on English as a foreign language students' word recognition and comprehension of the English language / A.R. White, D. Treenate, A. Kiatgungwalgrai, R. Somnuk, K. Chaloechatvarakorn // *UTK Research Journal*. – 2016. – Vol. 10/2. – P. 21–29.
24. Gass, S. The effect of familiarity on the comprehensibility of nonnative speech / S. Gass, E.M. Varonis // *Language Learning*. – 1984. – Vol. 34/1. – P. 65–87.
25. Van Engen, K.J. Listening effort and accented speech / K.J. Van Engen, J.E. Peelle // *Frontiers in Human Neuroscience*. – 2014. – Vol. 8. – P. 1–4. – URL: <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fnhum.2014.00577/full> (дата обращения: 01.05.2024).
26. Accent and speech rate effects in English as a lingua franca / H. Matsuura, R. Chiba, S. Mahoney, S. Rilling // *System*. – 2014. – Vol. 46. – P. 143–150.

27. Ивченко, М.И. Ознакомление с фонетической вариативностью английского языка в контексте обучения студентов восприятию аутентичной устной речи / М.И. Ивченко // Вестник Тамбов. ун-та. Сер.: Гуманитарные науки. – 2024. – № 2 (29). – С. 418–427. DOI: 10.20310/1810-0201-2024-29-2-418-427

References

1. Lazaraton A. Teaching oral skills. *Teaching English as a Second or Foreign Language*. Ed. M. Celce-Murcia. Boston, MA, Heinle & Heinle, 2001, 3rd ed., p. 103–116.
2. Nunan D. Approaches to teaching listening in the language classroom. *Technology in Education: Communicating beyond traditional networks*. Proc. of 1997 Korea TESOL Conf. Kyoung-ju, Korea TESOL, 1997, pp. 1–10, available at: https://koreatesol.org/sites/default/files/pdf_publications/KOTESOL-Proceeds1997web.pdf (accessed 01.05.2024).
3. Hayati A.M. The impact of cultural knowledge on listening comprehension of EFL learners. *English Language Teaching*, 2009, vol. 2/3, pp. 144–152.
4. Büyükahıska D., Uyar A.C. The effects of different accents on listening comprehension in EFL classes. *OPUS – Uluslararası Toplum Araştırmaları Dergisi*, 2019, vol. 14/20, pp. 1369–1394.
5. Vereninova Zh.B., Sokolova V.L. Foneticheskie oshibki v rechi studentov na zashchite vypusknoi kvalifikatsionnoi raboty na angliiskom iazyke: kommunikativnye posledstviia i rekomendatsii po ispravleniiu [Phonetic errors in the speech of students at the bachelor's thesis defence: Their communicative implications and correction strategies]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Obrazovanie i pedagogicheskie nauki*, 2023, no. 2 (847), pp. 15–21.
6. Gaskell M.G., Marslen-Wilson W.D. Integrating form and meaning: A distributed model of speech perception. *Language and Cognitive Processes*, 1997, vol. 12 (5/6), pp. 613–656.
7. Davis M.H., Johnsrude I.S. Hierarchical processing in spoken language comprehension. *The Journal of Neuroscience*, 2003, vol. 23 (8), pp. 3423–3431.
8. Wagner A.D., Paré-Blagoev E.J., Clark J., Poldrack R.A. Recovering meaning: left prefrontal cortex guides controlled semantic retrieval. *Neuron*, 2001, vol. 31/2, pp. 329–338.
9. Celce-Murcia M., Brinton D.M., Goodwin J.M. Teaching pronunciation: A course book and reference guide. New York, Cambridge University Press, 2010, 2nd ed., 556 p.
10. Atli I., Bergil A.S. The effect of pronunciation instruction on students' overall speaking skills. *Procedia – Social and Behavioral Sciences*, 2012, vol. 46, pp. 3665–3671.
11. Field J. An insight into listeners' problems: Too much bottom-up or too much top-down? *System*, 2004, vol. 32/3, pp. 363–377.
12. Butusova A.S. Obuchenie audirovaniu (slushaniiu) inoiazychnykh tekstov: metodika i opyt [Training for auditing (listening) of foreign texts: Methodology and experience]. *Izvestiia Iuzhnogo federal'nogo universiteta. Filologicheskie nauki*, 2017, no. 3, pp. 185–192.
13. Goh C.C.M., Vandergrift L. Teaching and learning second language listening: Metacognition in action. New York, Routledge, 2022, 2nd ed., 360 p.

14. Field J. Promoting perception: Lexical segmentation in L2 listening. *ELT Journal*, 2003, vol. 57/4, pp. 325–334.
15. Siegel J., Siegel A. Getting to the bottom of L2 listening instruction: Making a case for bottom-up activities. *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 2015, vol. 5/4, pp. 637–662.
16. Shin D.-J., Iverson P. Training Korean second language speakers on English vowels and prosody. *Proceedings of Meetings on Acoustics*, 2013, vol. 19, pp. 1–4, available at: <https://pubs.aip.org/asa/poma/article/19/1/060048/808612/Training-Korean-second-language-speakers-on> (accessed 01.05.2024).
17. Shinohara Y., Iverson P. High variability identification and discrimination training for Japanese speakers learning English /r/ – /l/. *Journal of Phonetics*, 2018, vol. 66/2, pp. 242–251.
18. Kewley-Port D., Nishi K., Park H., Miller J.D., Watson C.S. Learn to listen (L2L): Perception training system for learners of English as a second language. *The Journal of the Acoustical Society of America*, 2009, vol. 125/4, pp. 2773.
19. Broselow E., Park H.-B. Mora conservation in second language prosody. *Phonological Acquisition and Phonological Theory*. Ed. J. Archibald. New York, Psychology Press, 2014, pp. 151–168.
20. Sakai M., Moorman C. Can perception training improve the production of second language phonemes? A meta-analytic review of 25 years of perception training research. *Applied Psycholinguistics*, 2018, vol. 39/1, pp. 187–224.
21. Major R.C., Fitzmaurice S.F., Bunta F., Balasubramanian C. The effects of nonnative accents on listening comprehension: Implications for ESL assessment. *TESOL Quarterly*, 2002, vol. 36/2, pp. 173–190.
22. Flowerdew J. Research of relevance to second language lecture comprehension: An overview. *Academic Listening: Research perspectives*. Ed. J. Flowerdew. Cambridge, Cambridge University Press, 1994, pp. 7–33.
23. White A.R., Treenate D., Kiatgungwalgrai A., Somnuk R., Chaloechatvarakorn K. The effects of accent familiarity on English as a foreign language students' word recognition and comprehension of the English language. *UTK Research Journal*, 2016, vol. 10/2, pp. 21–29.
24. Gass S., Varonis E.M. The effect of familiarity on the comprehensibility of nonnative speech. *Language Learning*, 1984, vol. 34/1, pp. 65–87.
25. Van Engen K.J., Peelle J.E. Listening effort and accented speech. *Frontiers in Human Neuroscience*, 2014, vol. 8, pp. 1–4, available at: <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fnhum.2014.00577/full> (accessed 01.05.2024).
26. Matsuura H., Chiba R., Mahoney S., Rilling S. Accent and speech rate effects in English as a lingua franca. *System*, 2014, vol. 46, pp. 143–150.
27. Ivchenko M.I. Oznakomlenie s foneticheskoi variativnost'iu angliiskogo iazyka v kontekste obucheniia studentov vospriiatiiu autentichnoi ustnoi rechi [Familiarization with the phonetic diversity of the English language in the context of teaching students' perception of authentic spoken language]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki*, 2024, no. 2 (29), pp. 418–427. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2024-29-2-418-427>.

Сведения об авторе

ИВЧЕНКО Максим Игоревич

e-mail: *ivchenko.maksim@gmail.com*

Аспирант, ассистент кафедры лингвистики и лингводидактики, Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина (Тамбов, Российская Федерация)

About the author

Maksim I. IVCHENKO

e-mail: *ivchenko.maksim@gmail.com*

Post-graduate student, Lecturer, Department of Linguistics and Language Teaching, Derzhavin Tambov State University (Tambov, Russian Federation)

Финансирование. Исследование не имело спонсорской поддержки.

Конфликт интересов. Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Вклад автора. 100 %.

Просьба ссылаться на эту статью в русскоязычных источниках следующим образом:

Ивченко, М.И. Обучение рецепции иноязычной аутентичной устной речи на базе фонетического курса / М.И. Ивченко // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2024. – № 2. – С. 85–99.

Please cite this article in English as:

Ivchenko M.I. Developing the reception of target language authentic speech within the phonetics course. *PNRPU Linguistics and Pedagogy Bulletin*, 2024, no. 2, pp. 85–99 (*In Russian*).